

了解(認識) 安樂死(Euthanasia)

林仁惠翻譯、朱增宏校對

台灣動物社會研究會編訂

2011.8.7

1.1 簡介

安樂死不只是以人道方式結束動物生命，還是以科學知識及同理心儘可能讓每一動物在最不緊迫情況下死亡的過程。除了必須具備讓動物無痛死亡的技術，也要有慈悲心，以及對這個工作、任務的尊重。巴比妥鈉(Sodium pentobarbital)靜脈注射符合安樂死在技術上所需的主要條件，在正確使用下，是目前執行安樂死的最佳方法。

1.2 歷史觀點

安樂死最簡單的定義就是一種導致無痛苦死亡的方法。Euthanasia 這個英文字源於古希臘文 eu「好的」(good)+「死亡」thanatos (death)。在參與執行安樂死的人士心中，為收容所內生命必須終結的動物提供「好的死亡」，是毫無疑問的責任。然而在 19 世紀及 20 世紀初期，無痛結束動物生命的方法尚未問世前，撲殺貓狗不是基於「寵物」數量過剩，而是因為需要控制狂犬病，那時要做到安樂死可說毫無可能。但當狂犬病及其他疾病的威脅降低時，家養貓狗的數量卻急遽上升，能夠大量撲殺收容所內流浪動物的方法也就有其需要。雖然控制動物數量的理由已經不同，將動物安樂死的需求卻繼續存在。

上世紀期間，為尋求比較好的方式來處理被遺棄的動物，許多技術都嘗試過。淹死就是最早期用過的方法之一：近 20 世紀初，許多城市會將動物裝在一個大籠子裡，吊起後放入河中或海灣。當汽油引擎問世後，一氧化碳毒氣室變成通用的方式。這個方法後來被「改良」：從原先自引擎排出的熱氣，改為使用從商品化儲槽流出的冷卻氣體。在加拿大及英國，電擊比較常用，但在美國就不流行。剛發明解壓艙(decompression chamber)時，曾被當做是較以往更好的改善方式，然而因持續無解的機械問題及對此方式是否人道的質疑，最後還是讓此方式在美國消聲匿跡。

巴比妥鈉鹽靜脈注射是最新且現在最常用在安樂死的方法，其優缺點也眾所皆知。若由訓練有素、技術良好的人員操作，此法的確可提供大多數動物一個「好的死亡」。

將安樂死納入重要責任與工作項目的收容所面臨極大的挑戰。社會大眾也許會批評收容所員工居然會撲殺被遺棄又無處可去的動物，挑戰該組織或機構使用的安樂死方式，甚至怨恨那些參與執行安樂死的人員。對那些執行安樂死的人而言，他們最主要的考量則是如何讓動物在最少痛苦與緊迫的情況下結束生命。其次，但也很重要的是，如何兼顧這個工作的公眾印象。留置所用毒氣將狗處死，或被毫無理由的撲殺等，都是常見的刻板印象。雖然加強飼主責任的教育課程能夠改善情況，但很不幸地，這些努力卻很容易被落伍的迪士尼卡通「小姐與流氓」中的影像抹滅。因為卡通裡所呈現的，正是一間簡陋老舊的收容所，一隻名叫納西的狗被捕狗員帶向死亡。

為使動物控制及人道社會計畫得以成功，就必須得到其服務對象的支持。當一個收容所具有能符合甚至超越全國標準的專業安樂死計畫，就可解除大眾對此議題的恐懼感及錯誤觀念。因此，以巴比妥鈉鹽靜脈注射執行安樂死，以及友善地對待動物，是任何一個收容所要獲取社會大眾信任的第一步。

1.3 現行標準

美國獸醫協會（AVMA）自 1963 年起，召集專家團隊評估十數種相關的最新研究及資訊，定期審視安樂死的方法。在 2001 年的報告中，AVMA 針對獸醫在提供各種不同類型動物安樂死時，提出一個建議表單，這份報告是目前為止有關安樂死最具公信力及客觀性的研究。

AVMA 專家團隊在審視各種不同的安樂死方法後，自 1986 年即在每份報告裡總結「巴比妥鈉鹽靜脈注射是對狗貓、其它小動物及馬匹較好的安樂死方式。」這個結論是基於以下 12 項條件：

1. 足以在不產生痛楚、緊迫、焦慮或恐懼的方式下，導致意識喪失即死亡。
2. 導致意識喪失所需的時間
3. 可信賴度
4. 人員的安全
5. 不可回復性
6. 需求及目的的可適性
7. 對觀察者或執行者的情緒效應
8. 後續評估、檢視與使用組織細胞之可適性
9. 藥品的充裕性及被濫用的可能性
10. 種類、年齡及健康狀況的可適性
11. 器材設施的應用次序易於維持
12. 屍體若需提供給掠食或食腐動物食用的安全性

1.4 巴比妥鈉鹽靜脈注射的優缺點

相較於其它安樂死方法，巴比妥鈉鹽靜脈注射最符合 AVMA 的標準。當正確執行時，巴比妥鈉鹽靜脈注射能夠迅速且無痛楚地導致死亡，且能穩定且可靠的用在許多動物種類上。此法的主要缺點是巴比妥鈉鹽為政府控管藥品，而且有藥物濫用的高風險性。

巴比妥鈉鹽有幾個特色，可以視為優點，同時也是缺點。使用上需要與每隻動物有近距離的接觸。這通常能提供動物舒適並減輕焦慮，然而工作人員卻也必需付出相當大的情緒代價。適當的巴比妥鈉鹽靜脈注射需要至少兩位訓練有素的人員，在兩個人的參與下，過程比較不容易出錯，對動物也比較好，優點是可以提供人員較高度的安全感及扶助。缺點則是會花費較長的時間及較多的資源。

雖然巴比妥鈉鹽靜脈注射不是最完善的安樂死，卻是當下最接近完善的方式，所有的缺點都是對執行者不利，所有的優點都是有益於動物。如果在可行的安樂死過程中難免還有缺失，那麼讓所有的益處歸於動物，所有缺憾則由人類承擔，應不為過。

未來或許某種能夠完全符合 AVMA 標準的安樂死方法會被研發問世，在此之前，我們有責任使用最佳方法，並以技術、慈悲、一致性來執行此方法。

1.5 一般安樂死流程

接下來將描述在許多收容所內每天進行的步驟，用這個例子來想像一個模範收容所，也是全美許多收容所混和而成的印象。

在這個模範收容所裡，安樂死區域在一個安靜的房間內，這個房間跟一般大眾可以進出的空間需

有隔離，房間約 8 英尺 x 12 英尺，照明良好。房間一側有個洗手槽及一個桌面，桌面上放置電腦終端機、注射針筒、藥物、顯微晶片掃描機及其它設備，房間中央有個可以調整高度的檢驗檯，這裡的氣氛非常安詳。

兩位安樂死技術人員 Kim 及 Bob 正在房間裡檢視清單上的項目，他們必須在帶動物進來之前完成清點。他們同時也審查與那些動物相關的文件及電腦紀錄，注意其他員工留下的觀察資料。當所有的表格資料都檢查過以後，Bob 離開房間去帶第一隻動物進來，Kim 則是再環視房間一次，確認所有東西就位。她將電話鈴聲關掉，將收音機調到一個播放舒緩音樂的電台，她也讓她的主管知道現在正準備開始執行安樂死。然後她在門外放置一個指示牌，讓其它的員工知道不要進入房間（圖 1.1）。



（圖 1.1）安樂死室需有門門，足以顯示正在使用。

Bob 雙手抱著一隻年幼的梗犬進來房間，這隻狗很友善而且親人。Bob 先確認文件上這隻狗的身分，也確認其他工作人員沒有寫下任何有關飼主及可能領養人的資訊，他再次掃描晶片，然後很小心地將狗抱起來放在秤盤上，告訴 Kim 這隻狗大約 15 磅重，然後將狗移到即將接受注射的檯子上。

Kim 拿起一支 3 毫升的注射針筒，先注入 2 毫升的巴比妥鈉鹽。她還準備了另一支相同的注射針筒以備萬一。當她完成這些後，她看看狗對這個新環境的反應，Bob 正在搓揉狗的耳背，而且很輕柔地讚許牠乖乖地坐好。

當 Kim 說她準備好了，Bob 先用一隻手環抱狗的胸部，將狗的頭部轉向自己的他身體，並且輕揉狗的耳朵。另一隻手伸出握住狗左前腿的軸關節（圖 1.2），Kim 一邊低聲說話一邊摸著狗，拿起電動剃毛器，啟動後很快地在狗的腿上剃出一小塊區域。



（圖 1.2）應用適合幼犬的保定技術，以利靜脈注射。

Bob 現在將他的拇指按住狗的前腿，讓靜脈血管浮顯並且固定，當 Bob 說他準備好了，Kim 從桌面拿起注射針筒到檯子上，她用左手握住狗，用右拇指摸著靜脈血管的部位，看著狗的眼睛並很確信狗沒有因為被 Bob 抱住不能動而不悅。

找到靜脈血管後，Kim 問 Bob 準備好了嗎？得到 Bob 回應後，Kim 拿起注射針筒將針頭插入皮膚下的血管，她先將一些血液吸到針筒裡以確認針頭在血管中，然後移動她的拇指以固定針筒，Bob 穩固的抱著並安撫狗。等 Kim 確認針頭在血管後，她告訴 Bob 移開握住血管的拇指，然後她在兩秒內將巴比妥鈉鹽注射完成。

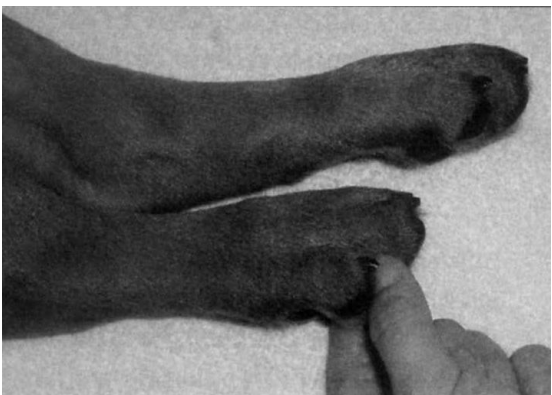
當針筒裡最後一毫升也不剩時，狗已開始癱軟，Kim 將針頭從血管中抽出，以拇指按住傷口以防過度流血，Bob 將狗的身體放在靠近他的桌面，狗繼續呼吸約十秒後就停止呼吸，Kim 拿起聽診器聽狗的心跳（圖 1.3），沒聽到任何心跳聲，她觸摸狗的眼瞼，仔細觀察是否還有任何反應（圖 1.4），然後她再用力戳一下狗的腳趾，看看是否有任何反射動作（圖 1.5），當她確認沒有心跳、眼瞼或腳趾反應時，她將一隻注射針筒插入狗的心臟，吸入少許到針筒以確認針頭在心臟部位，然後觀察是否有任何動態（圖 1.6），沒有任何動態後，她確認狗已經死亡，她將狗的遺體抱起來放在遠遠的一個角落，再用一件被單蓋起來。在這隻狗的遺體要被運走，下一隻還沒進來前，Kim 及 Bob 會再確認一次狗的生命跡象。



（圖 1.3）首先應以聽診器確認狗是否停止心跳。



（圖 1.4）其次輕觸眼瞼，確認是否還有反應。



（圖 1.5）戳狗的腳趾，確認是否還有反射動作。



（圖 1.6）針刺心臟是確認是否死亡的最後步驟。

Kim 登錄藥物的使用及填寫相關文件，從準備到確認死亡，整個過程在技術人員的訓練、慈悲及自信下，大約不到三分鐘。

情況或許不盡相同，但這個過程每天大約重複數十次，有些動物比較難掌控時，會需要在安樂死前使用麻醉藥物，俾在過程中兼顧人道及安全性。最主要的仍是—知識、設備、技術及慈悲心都必須到位，才能提供每隻動物最不痛苦的死亡。

1.6 人類的代價

大多數在收容所工作的員工、安樂死技術人員及志工因責任所需，都必須處於一種獨特的糾結和矛盾情緒中，他們被聘來負責照護及養育動物，但其中許多卻必須被安樂死。這種衝突被稱為「生殺情結」(caring-killing paradox, Arluke, 1994)。還好現在愈來愈多人意識到這種情結會導致安樂死焦慮症 (Euthanasia Related Stress, ERS)，尤其會發生在安樂死技術人員身上（也含括收容所內間接處理安樂死的員工們。）

ERS 焦慮症對安樂死技術人員一直是很真實的一件事，技術人員們剛開始會以冷漠或不帶情緒的方式述說安樂死這個任務（如「我可以做到」），當他們被要求再深層探索情緒時，一些悲傷、憤怒及罪惡感的字眼就會出現。(Hart & Mader, 1995)

對於 ERS 及如何處理這種情緒的研究愈來愈多 (Arluke 1994; White and Shewan 1996; Stitely 2001)，一份最近由博靈綠 (Bowling Green) 州立大學「心理研究及應用」學院發表的研究指出，只有少數職業會像安樂死技術人員般，因為一個工作而產生那麼廣泛且強烈的負面影響。這份報告也清楚顯示出 ERS 的相關性，以及了解與因應 ERS 對個人還有組織效率的重要性 (Reeve et al. 2001)。博靈綠大學，及後續相關的研究，都有針對如何協助員工及組織處理 ERS 的影響提出建議。

他們描述焦慮的癥兆有：突然停止日常活動，注意力減低及睡眠問題，自卑感，家庭衝突，藥物濫用 (substance abuse)，焦慮感，無力感及對工作滿意度的負面態度。

雖然這些研究只是學術性，且著重於管理問題，但的確提供安樂死技術人員助益良多的資訊。研究強調技術人員在面對及因應 ERS 時，毋須因為有 ERS 而感到罪惡或羞恥。接著技術人員可以開始在工作場所以個人及專業的方式，緩解其 ERS 焦慮。沒有任何單一配方可以處理所有的 ERS，也無法保證能夠完全消除 ERS，每個人必須決定以什麼方式對自己最合適。

➤ 個人層次的因應

技術人員首先可以先確認他或她是採用安樂死最先進的方法、技術及所需材料。對安樂死的技術必須非常熟練，以最人道的進行安樂死，也就是對動物最不會造成痛苦的方式，這應該會提供一種完成艱鉅任務的成就感。記著這點或許能有所幫助—需要安樂死的原因是源自於社會對動物的態度，而不是因為個別技術人員或收容所的缺失。

對許多技術人員及其他員工而言，在動物安樂死前花些時間陪牠們，讚許牠們的特質，也祝福牠們的生命—不論多麼短暫，會有很大的助益。同時，體認自己的機構或組織，已經儘可能地提供收容動物的專業照護，也很重要—無論是對技術人員或動物。

許多技術人員發現健康的飲食習慣及規律的運動，可強化他們的自我形象及對工作的一般態度。社交活動—特別是與收容所無關的，例如讀書會 (book clubs)、體育運動、園藝組織或教會活動都有效預防及減輕「把工作帶回家」的症狀。安樂死技術人員往往相信收容所外沒有人會了解或支持他們的工作，這雖然不難理解，但他們仍須盡力擴展社交圈，讓具有同情心的朋友給他們新的視野（同時也分享朋友自己與收容所無關的問題。）

➤ 職務層次上的因應

任何關於改善安樂死過程或一般工作環境的建議，技術人員都應該和主管溝通，力求改進動物照護、動物健康、及與所有員工溝通的技巧。這會確保動物們能享有最人道的環境，且讓技術人員及其

他員工，以身為組織或機構的一員感到自豪。

有些技術人員已經串連一個包含收容所員工的內部互助網絡，有些則建議設置專業諮詢師，以便隨時協助員工養成因應的技術，也有人已在善用組織或機構所提供的員工協助計畫。

另一個關鍵作法，是必須能夠移轉安樂死的職務。每一個收容所應該具有這個「認知」（如果不是明文規定的話）——即一位技術人員如果那天真的感覺糟透了，在毋須任何理由的情況下，可以將任務轉給另一位技術人員。所有技術人員也需參與收容所正面效應的工作——例如幫助狗和其飼主團圓，擔任認養人的諮詢等等。

➤ 重點提示

1. 安樂死不只是以人道方式結束動物生命，還是以科學知識及同理心盡可能讓每一動物在最不緊迫情況下死亡的過程。
2. 美國獸醫協會（AVMA）對安樂死方式的評估列出 12 項客觀條件。
3. 根據 AVMA，巴比妥鈉鹽靜脈注射法對大多數動物而言，是比較可行的安樂死方法。
4. 收容所要能在社會或社區中立足，必須符合或超越獸醫們所訂定的安樂死標準。
5. 技術及動物驅移或保定人員，結合了知識、設備、技術及慈悲，形成既人道又有效的團隊，以執行安樂死注射法。
6. 所有技術人員都必須知道 ERS 及其可能的效應。他們可以獲取，也必須尋求降低 ERS 的策略方法。

資料來源：安樂死訓練手冊（Euthanasia Training Manual, Rebecca H. Rhoades, D.V.M. HSUS. 2002）